

# FISDL



---

**Documento en versión pública elaborada de acuerdo con lo establecido en el artículo 30 de la LAIP: “En caso de que el ente obligado deba publicar documentos que en su versión original contengan información reservada o confidencial, deberá preparar una versión que elimine los elementos clasificados con marca que impidan su lectura, haciendo constar en nota una razón que exprese la supresión efectuada”. Para el caso, algunos documentos emitidos por esta institución contienen datos personales relativos a números de Documento de Identidad, Número de Identificación Tributaria (NIT), firmas y otros datos que en aplicación del artículo 24 letra “a” de la LAIP es información que debe protegerse de difundirse pues pertenecen a su titular”.**

---

# FISDL



**FONDO DE INVERSION SOCIAL PARA EL DESARROLLO LOCAL DE EL SALVADOR**



**DOCUMENTO**

**DE**

**CONTRATO No. FISDL/P/027/2019**

**“SERVICIO DE DIGITACIÓN DE LA INFORMACIÓN RESULTANTE  
DE LOS PROCESOS RELACIONADOS A PROGRAMAS SOCIALES”**

**CELEBRADO ENTRE**

**EL FONDO DE INVERSION SOCIAL PARA EL DESARROLLO LOCAL DE EL SALVADOR**

**Y**

**INFOLOGIC, S.A. DE C.V.**

-----

**FONDO DE INVERSIÓN SOCIAL PARA EL DESARROLLO LOCAL DE EL SALVADOR**



**CONTRATO No. FISDL/P/027/2019**

**“SERVICIO DE DIGITACIÓN DE LA INFORMACIÓN RESULTANTE DE  
LOS PROCESOS RELACIONADOS A PROGRAMAS SOCIALES”**

**NOSOTROS, GLADIS EUGENIA DE LA PAZ SCHMIDT DE SERPAS,** [REDACTED]

[REDACTED], actuando en nombre y representación en mi carácter de Presidenta del Consejo de Administración del **FONDO DE INVERSIÓN SOCIAL PARA EL DESARROLLO LOCAL DE EL SALVADOR**, entidad de derecho público, del domicilio de San Salvador, con Número de Identificación Tributaria cero seiscientos catorce- trescientos once mil noventa- ciento dos- siete, y que en el transcurso del presente instrumento me denominaré **“EL CONTRATANTE”, “EL FISDL” o “EL FONDO”**, y **CARLOS ALBERTO DELEÓN QUINTEROS,** [REDACTED]

[REDACTED], actuando en mi carácter de Administrador Único Propietario y Representante Legal de la sociedad **INFORMATICA Y LOGISTICA, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**, que puede abreviarse **INFOLOGIC, S.A. DE C.V.**, del domicilio de San Salvador, departamento de San Salvador, con Número de Identificación Tributaria cero seis uno cuatro- cero tres cero ocho cero seis- uno cero dos- cinco, que en el curso de este instrumento me denominaré **“EL CONTRATISTA”**; celebramos el presente contrato de **SERVICIO DE DIGITACIÓN DE LA INFORMACIÓN RESULTANTE DE LOS PROCESOS RELACIONADOS A PROGRAMAS SOCIALES**, que se registrá por las siguientes Cláusulas:

**PRIMERA: DEFINICIONES Y ABREVIATURAS:**

Siempre que en el presente contrato se empleen los siguientes términos se entenderá que significa lo que se expresa a continuación:

**CONTRATANTE:** Fondo de Inversión Social para el Desarrollo Local de El Salvador.

**CONTRATISTA:** Persona natural o jurídica que ejecutará el objeto del contrato en forma directa, o por medio de sus empleados, agentes o Sub-Contratistas.

CONTRATO:	Es el instrumento suscrito entre el CONTRATISTA y el CONTRATANTE, en donde el primero se compromete a brindar el servicio objeto de este contrato y el segundo se compromete a compensar por ello al CONTRATISTA, según los pagos establecidos en los documentos contractuales.
DOCUMENTOS CONTRACTUALES:	Conjunto de documentos con igual tenor de fuerza que el mismo contrato.
DÍA CALENDARIO:	Son todos los días del año, laborales o no.
DÍA HÁBIL:	Son todos los días calendario, exceptuando los sábados, domingos y días festivos establecidos por el Gobierno Central.
FISDL o EL FONDO:	Fondo de Inversión Social para el Desarrollo Local de El Salvador.
SOLICITANTE:	Persona Natural o Jurídica representante de los beneficiarios del proyecto.
PARTES:	El contratante y el (la) Contratista.
ORDEN DE INICIO:	Notificación escrita mediante la cual el FISDL, establece la fecha en que el CONTRATISTA iniciará la ejecución del presente contrato.
IVA:	Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios.
LACAP:	Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública.
RELACAP:	Reglamento de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública.
FUENTE DE FINANCIAMIENTO:	<b>85 N FONDO GENERAL-APOYO EN EDUCACIÓN Y SALUD 2019</b>

**SEGUNDA: DOCUMENTOS CONTRACTUALES:**

Forman parte integrante de este contrato y se tienen por incorporados al mismo, los siguientes documentos:

1. Solicitud o Requerimiento de compra
2. Bases para la Adquisición de Bienes y Servicios de la Licitación Pública número LP-8/2019-85NGRAL-FISDL.
3. Términos de Referencia
4. Resolución de Adjudicación número CAD-12473/19
5. Adendas al proceso (si las hubiere)
6. Oferta
7. Orden de inicio
8. Garantía de Cumplimiento de Contrato
9. Adendas debidamente legalizadas

Y otros documentos que emanaren del presente contrato, los cuales son complementarios entre sí y serán interpretados en forma conjunta, en caso de discrepancia entre alguno de los documentos contractuales y este contrato, prevalecerá el texto del contrato.

Es entendido y aceptado que este contrato, se antepone a toda comunicación previa, entendimiento o acuerdos, ya sean estos orales o escritos entre las partes.

**TERCERA: OBJETO DEL CONTRATO:**

El objeto del presente contrato es establecer y regular las relaciones, derechos y obligaciones de las partes contratantes, a efecto de que el Contratista entregue a satisfacción del FONDO el **SERVICIO DE DIGITACIÓN DE LA INFORMACIÓN RESULTANTE DE LOS PROCESOS RELACIONADOS A PROGRAMAS SOCIALES.**

**CUARTA: DESCRIPCION Y ALCANCE DE LOS SERVICIOS:**

El servicio del presente contrato, consiste en la prestación del **SERVICIO DE DIGITACIÓN DE LA INFORMACIÓN RESULTANTE DE LOS PROCESOS RELACIONADOS A PROGRAMAS SOCIALES** de conformidad con lo prescrito en los correspondientes Términos de Referencia, y demás documentos contractuales, de acuerdo a lo siguiente:

**Entre la información a digitar durante el período de contratación, se tiene:**

No	Proceso
1	Boleta del Registro Único de Participantes (RUP)
2	Incorporación de Participantes
3	Matrícula Escolar
4	Seguimiento de Corresponsabilidades
5	Mantenimiento del Registro de Participantes
6	Línea Base del programa Mejoramiento de Vida
7	Planes de Vida
8	Diagnósticos Comunitarios
9	Ficha de inscripción del Programa Emprendimiento Solidario

**Descripción general de registros por cada Unidad de Medida:**

No	Proceso	Instrumento de recolección de información	Descripción
1	Boleta del Registro Único de Participantes (RUP)	Boleta	Ficha que se utiliza para actualizar o levantar la información del RUP, esta contiene alrededor de 140 campos, de los cuales se deberá registrar en el respectivo sistema un porcentaje o el total de ellos
2	Incorporación de Participantes	Convenio de Incorporación	Documento que formaliza la incorporación de un participante a alguno de los programas de transferencias monetarias; los campos a registrar en el sistema oscilan entre 3-15 registros.
3	Matrícula Escolar	Formularios	Se registra la matrícula de cada participante de los programas (C.E., grado, sección, etc.)
4	Seguimiento de Corresponsabilidades	Formularios	Se registra el cumplimiento de cada participantes al C.E.
5	Mantenimiento del Registro de Participantes	Acta de Comité	Solicitudes de cambios en el registro de familias participantes de los programas de transferencias monetarias.

6	Línea Base del programa Mejoramiento de Vida	Ficha de registro	Información de participantes (condiciones de vida, etc.)
7	Planes de Vida	Ficha	Información de participantes.
8	Diagnósticos Comunitarios	Ficha	Información sobre condiciones de las comunidades en los municipios participantes
9	Ficha de inscripción del Programa Emprendimiento Solidario	Ficha	Información de participantes del programa Emprendimiento Solidario

No obstante lo anterior, durante el período de ejecución del presente contrato puede haber requerimientos adicionales de digitación de información, lo cual dependerá de la ejecución de los programas sociales.

El contratista, de conformidad a lo establecido en los Términos de Referencia y demás documentos contractuales, deberá brindar un equipo completo de digitación compuesto por un (1) supervisor, un (1) control de calidad y dieciséis (16) digitadores, debiendo realizar, como mínimo, las siguientes actividades:

- **Supervisor de Digitación (Cantidad: 1):**

1. Coordinar y administrar adecuadamente el equipo de Digitadores y Control de Calidad para asegurar un adecuado procesamiento de información.
2. Garantizar el adecuado resguardo físico de los documentos mientras se encuentren bajo su responsabilidad o asignación.
3. Velar por el procesamiento de datos efectuados por los digitadores en el sistema.
4. Asignar a cada Digitador la información a ser registrada, de acuerdo a la demanda existente.
5. Elaborar informes semanales, o cuando se requiera, acerca de la información digitada y su ubicación en el ciclo de procesamiento, según las especificaciones requeridas por el Departamento de Registro y Transferencias.
6. Desarrollar y supervisar las actividades que sean necesarias para asegurar el contenido y calidad de la información procesada en el sistema respectivo, con base a los métodos y procedimientos establecidos.
7. Desarrollar y garantizar el buen desempeño y la correcta aplicación de los conceptos, criterios y procedimientos por parte de todo el equipo de Digitadores, los cuales deberán ajustarse a la Metodología proporcionada por el departamento de Registro y Transferencias. En tal dirección, debe atender y solucionar oportunamente las observaciones que formule dicho Departamento.

- **Control de Calidad (Cantidad: 1):**

1. Llevar controles diarios de entrega y recepción de documentos a digitalizar.
2. Apoyar la asignación a cada Digitador de la información a ser registrada en el Sistema u otra herramienta, de acuerdo a la demanda existente.
3. Velar por la calidad y confidencialidad de la información procesada en el Sistema u otra herramienta.

4. Generar, en el Sistema u otra herramienta, el reporte de "Errores" para posteriormente clasificar las boletas que tengan dichos errores de digitación y asegurar la corrección respectiva.
5. Realizar el procedimiento de manejo de boletas con excepciones.
6. Apoyar la digitación de información en los momentos que sean necesarios.
7. Apoyar al Supervisor en las actividades que el Departamento de Registro y Transferencias del FISDL le asigne.

- **Digitadores (Cantidad: 16 ):**

1. Digitación de información de los procesos relacionados a los programas sociales que el FISDL ejecuta, entre los cuales está:
  - i. Digitación del proceso resultante de la actualización del Registro Único de Participantes (RUP).
  - ii. Digitación de los procesos de incorporación, de los participantes de los programas de transferencias monetarias.
  - iii. Digitación del proceso resultante del levantamiento de la matrícula escolar de los municipios participantes de los programas de transferencias monetarias.
  - iv. Digitación de proceso resultante de la verificación del cumplimiento de corresponsabilidades de las familias participantes.
  - v. Digitar los cambios solicitados por los participantes, validadas en reuniones de comité u otro mecanismo, para el mantenimiento y actualización de datos en el registro.
  - vi. Digitar información para construir una Línea Base del programa Mejoramiento de Vida.
  - vii. Digitar Planes de Vida.
  - viii. Digitar Diagnósticos Comunitarios.
  - ix. Identificar y corregir las discrepancias en los datos observados durante la digitación.
  - x. Otros procesos de digitación relacionados a la ejecución de los programas de transferencias monetarias.

**Horario de Trabajo:**

El servicio contratado será requerido en los horarios de oficina del FISDL; período que puede ser ampliado en casos de ser solicitado por el FISDL.

**Lugar de las actividades:**

Los trabajos se desarrollarán en las oficinas del FISDL (San Jacinto), ubicado en la 10ª Avenida Sur y Calle México, Barrio San Jacinto, San Salvador.

**Sustitución de personas de la contratista:**

El contratista se obligará a ejecutar los servicios contratados con las personas indicadas en su oferta. En caso de que alguno de las personas requiera ser reemplazado, se deberá contar previamente con la aprobación del administrador del contrato del FISDL, para lo cual deberá presentar una justificación que demuestre la imposibilidad de que las personas en cuestión permanezcan en el servicio.

El administrador del contrato del FISDL sólo aceptará lo anterior ante situaciones de fuerza mayor o que dichas personas renunciaran de la firma. Para que las personas sustituidas por la empresa contratista, sean aceptadas por el contratante, deberán obtener una calificación igual o superior al

evaluado en la oferta, para lo cual la contratista deberá presentar la documentación técnica requerida en las bases del proceso.

El administrador del contrato del FISDL, se reserva el derecho de objetar cualquier empleado de la contratista y podrá solicitar su retiro inmediato de la ejecución del servicio, cuando en opinión de éste, dicho empleado demuestre una conducta indeseable, incompetencia o negligencia en el desempeño de sus labores, o por cualquier otra razón justificada.

La sustitución del empleado removido deberá hacerse tan pronto como sea posible y en la forma descrita en los párrafos anteriores. Los costos generados por dicha sustitución serán por cuenta de la empresa contratista.

#### **QUINTA: PRODUCTOS ESPERADOS:**

Los productos esperados en el presente contrato, por el **SERVICIO DE DIGITACIÓN DE LA INFORMACIÓN RESULTANTE DE LOS PROCESOS RELACIONADOS A PROGRAMAS SOCIALES**, de conformidad a los Términos de Referencia se detallan a continuación:

1. Cierre, a nivel del sistema, del proceso de Actualización de la Boleta del Registro Único de Participantes (RUP).
2. Actas de incorporación cerradas como resultado del ingreso de los datos de incorporación, obtenidos en campo y reportes asociados.
3. Período de corresponsabilidades, mensuales, ingresados y cerrados, según la verificación de corresponsabilidades realizadas en campo y reportes asociados.
4. Períodos de modificación, mensuales, cerrados de acuerdo a las actas de comité municipal y reportes asociados.
5. Base actualizada con el registro de matrícula correspondiente, conforme al avance de lo reportado en los municipios que pertenecen al programa y reportes asociados.
6. Información de Línea Base digitada.
7. Información de Planes de Vida digitados.
8. Información de Diagnósticos Comunitarios digitados.
9. Información de participantes del programa Emprendimiento Solidario digitada.

Los formatos para la presentación de productos serán entregados por el FISDL.

#### **SEXTA: PRECIO Y FORMA DE PAGO:**

El FONDO pagará al Contratista hasta un monto de **CIENTO OCHO MIL QUINIENTOS SESENTA Y CUATRO 75/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$108,564.75)**, IVA incluido, según Resolución de Adjudicación Número **CAD-12473/19** aprobada por el Consejo de Administración del FISDL en sesión DL-1068/19 de fecha catorce de marzo de dos mil diecinueve, adjudicado al contratista según proceso de **Licitación Pública No. 8/2019-85NGRAL-FISDL**, y de conformidad con el presupuesto aprobado entre el FONDO y el CONTRATISTA. Los pagos se realizan de acuerdo al siguiente detalle:

El monto del contrato será dividido en los meses de prestación de los servicios contratados, por lo que El FISDL cancelará los servicios después de la ejecución de los trabajos, al final de cada mes, previo a la presentación de la correspondiente factura de consumidor final e informe de los trabajos realizados con la debida acta de recepción de los servicios aceptados por el Administrador del Contrato.

Será responsabilidad de la empresa contratada, el cumplimiento de las leyes fiscales vigentes en El Salvador, correspondientes al pago de impuestos o cualquier requisito de ley exigido por las autoridades del Ministerio de Hacienda.

El pago se efectuará en el Departamento de Tesorería dentro de los treinta días calendario posteriores de haber retirado el quedan correspondiente, previa presentación del acta de recepción original y factura de consumidor final a nombre de **FONDO DE INVERSIÓN SOCIAL PARA EL DESARROLLO LOCAL DE EL SALVADOR**, consignando el descuento del uno por ciento (1%) en concepto de retención del impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios, de conformidad a lo establecido en el artículo ciento sesenta y dos inciso tercero del Código Tributario.

**SÉPTIMA: MONEDA DE PAGO:**

El valor del presente contrato será pagado única y exclusivamente en dólares de los Estados Unidos de América y se entiende que en el precio de la prestación del servicio está incluido el IVA.

**OCTAVA: FUENTE DE FINANCIAMIENTO:**

Las obligaciones emanadas del presente contrato serán cubiertas con cargo a la fuente de financiamiento: **85 N FONDO GENERAL-APOYO EN EDUCACIÓN Y SALUD 2019**, para lo cual se ha verificado la correspondiente asignación presupuestaria.

**NOVENA: PLAZO DEL CONTRATO:**

El Contratista se compromete a proporcionar el servicio objeto del presente contrato y entregarlo a entera satisfacción del FONDO, a partir de la fecha que se establezca en la orden de inicio emitida por el administrador de contrato hasta el trece de diciembre de dos mil diecinueve.

**DÉCIMA: GARANTÍAS:**

EL CONTRATISTA está obligado a rendir a su costo, la garantía que se describe a continuación, esta podrá ser cheque certificado o fianzas otorgadas por una Institución Bancaria, Aseguradora o Afianzadora, debidamente autorizadas por la Superintendencia del Sistema Financiero Salvadoreño. La no presentación de las garantías indicadas, en el plazo establecido podrá ocasionar la rescisión inmediata del contrato.

**Garantía de Cumplimiento de Contrato:**

Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones derivadas del presente contrato, EL CONTRATISTA deberá rendir a favor del CONTRATANTE, una Fianza de Cumplimiento de Contrato, de conformidad al artículo treinta y cinco de la LACAP, por el **DIEZ POR CIENTO (10%)** del monto total del contrato, que equivale a **DIEZ MIL OCHOCIENTOS CINCUENTA Y SEIS 48/100 DÓLARES DE ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$10,856.48)**, que deberá ser entregada a más tardar cinco (5) días hábiles, posteriores a la fecha en que reciba copia del contrato suscrito. El plazo de la garantía será de **TRESCIENTOS VEINTICUATRO (324)** días a partir de la fecha de este contrato. La vigencia de la garantía deberá exceder en 60 días del plazo del contrato, la cual deberá estar vigente a partir de la fecha de firma del contrato. Si el plazo del contrato se **prorroga** y la nueva fecha de vencimiento del mismo cae fuera del período cubierto por la garantía, y/o incremento en el monto contractual, el Contratista estará obligado, para que la prórroga surta efecto, a renovar la garantía en plazos y montos necesarios necesarios para cubrir la totalidad del nuevo plazo y/o incremento contractual más sesenta días. En todo caso esta Garantía de Cumplimiento del Contrato tendrá plena vigencia y validez mientras el contrato no haya sido liquidado. Esta circunstancia deberá quedar plenamente establecida en el documento de Garantía de Cumplimiento del Contrato emitida por la institución bancaria, aseguradora o afianzadora responsable de la emisión del documento.

**DÉCIMA PRIMERA: ADMINISTRADOR DEL CONTRATO:**

El seguimiento al cumplimiento de las obligaciones contractuales estará a cargo del Administrador del contrato, asignado a MELISSA INÉS ALVARENGA VELÁSQUEZ, Jefa del Departamento de Registro y Transferencias del FISDL, teniendo como atribuciones las establecidas en los artículos 82 Bis. y 122 de la LACAP, 42 inciso 3º, 74 y 75 inciso 2º, 77, 80 y 81 del RELACAP y otras establecidas en el presente contrato.

**DÉCIMA SEGUNDA: ACTA DE RECEPCIÓN:**

Corresponderá al Administrador del Contrato en coordinación con el Contratista, la elaboración y firma de las actas de recepción (definitivas, parciales, provisionales, según corresponda), las cuales contendrán como mínimo lo que establece el artículo 77 del RELACAP.

**DÉCIMA TERCERA: VIGENCIA:**

El presente contrato tendrá vigencia a partir de la fecha de su firma por ambas partes, y finalizará cuando el FONDO haya realizado la liquidación financiera del mismo.

**DÉCIMA CUARTA: MULTAS:**

**MULTAS**

Cuando el Contratista incurriese en mora en el cumplimiento de sus obligaciones contractuales por causas imputables al mismo, podrá declararse la caducidad del contrato o imponer el pago de una multa por cada día de retraso, de conformidad a la siguiente tabla:

- a) En los primeros treinta días de retraso, la cuantía de la multa diaria será cero punto uno por ciento (0.1%) del valor total del contrato.
- b) En los siguientes treinta días de retraso, la cuantía de la multa diaria será del cero punto ciento veinticinco por ciento (0.125%) del valor total del contrato.
- c) Los siguientes días de retraso, la cuantía de la multa diaria será del cero punto quince por ciento (0.15%) del valor total del contrato.

Cuando el total del valor del monto acumulado por multa, represente hasta el doce por ciento (12%) del valor total del contrato procederá la caducidad del mismo, haciendo efectiva la garantía de fiel cumplimiento del contrato.

La multa establecida en los incisos anteriores, será fijada proporcionalmente de acuerdo al valor total del avance correspondiente dentro de la respectiva programación de la ejecución de las obligaciones contractuales, siempre que estas puedan programarse en diversas etapas.

En el contrato de suministro, los porcentajes previamente fijados para la multa, será aplicable únicamente sobre el valor de los suministros que se hubieren dejado de entregar por el incumplimiento parcial del contrato.

Las multas anteriores se determinarán con audiencia del Contratista debiendo exigir el pago de la misma, una vez sean declaradas en firme.

En todo caso, la multa mínima a imponer en incumplimientos relacionados con la contratación de obras, bienes y servicios adquiridos por licitaciones o concursos, será por el equivalente de un salario mínimo del sector comercio. En el caso de la libre gestión la multa mínima a imponer será del diez por ciento del salario mínimo del sector comercio.

**DÉCIMA QUINTA: MODIFICACIONES Y PRÓRROGA:**

El presente contrato podrá ser modificado o ampliado en sus plazos y vigencia de común acuerdo entre las partes, antes del vencimiento de su plazo de conformidad a lo establecido en los Artículos, 83-A, 86 y 92 de la LACAP, y se deberán atender las prohibiciones establecidas en el

artículo 83-B de la LACAP. Así mismo podrá acordarse la prórroga establecida en el Art. 83 de la LACAP y 92 del RELACAP (cuando aplique). En tales casos, el CONTRATANTE emitirá la correspondiente Resolución Razonada de modificación o prórroga cumpliendo con el procedimiento administrativo, y el Contratista en su caso deberá modificar o ampliar los plazos y montos de las garantías correspondientes.

**DÉCIMA SEXTA: RESPONSABILIDAD LABORAL Y ADMINISTRATIVA:**

El Contratista cumplirá con todas las leyes, códigos, regulaciones y prestaciones de carácter laboral vigentes en la República de El Salvador, a favor del personal que sea asignado para la prestación de servicios contemplados en este contrato. Así mismo, el contratista exime al FONDO de toda responsabilidad civil, laboral, penal o de tránsito que se le pretenda deducir en relación al trabajo de su personal, o que surja por daños a terceras personas, incluyendo muerte y daños a la propiedad causadas por violación a una obligación legal o incumplimiento de este contrato por parte del Contratista o su personal. El contratista no tendrá responsabilidad por hechos que se originen como consecuencia de fuerza mayor o caso fortuito, así como por delitos cometidos por terceras personas.

**DÉCIMA SÉPTIMA: TERMINACIÓN DEL CONTRATO:**

El FONDO podrá dar por terminado el contrato sin responsabilidad alguna de su parte, cuando:

- a. El Contratista no cumpla con la presentación de la Garantía de Cumplimiento de Contrato y otras que se hayan solicitado, en los plazos correspondientes.
- b. La mora del contratista en el cumplimiento de los plazos o por cualquier otro incumplimiento de sus obligaciones contractuales, y cuando las multas hubiesen alcanzado un monto equivalente al doce por ciento (12%) del valor total del contrato, incluyendo en su caso, modificaciones posteriores.
- c. Deficiencia de los productos o servicio contratado.
- d. Se podrán acordar la extinción de las obligaciones contractuales, siempre y cuando no concurra otra causa de terminación imputable al contratista y que por razones de interés público hagan innecesaria la finalización del contrato.

Otras causas:

- a. Por la muerte o incapacidad sobrevenida del contratista individual o por la extinción de la personería jurídica de la sociedad contratista.
- b. Por la declaración de quiebra o concurso de acreedores, y la declaración suspensión de pagos.
- c. Por caso fortuito o fuerza mayor que afectare significativamente el servicio objeto del contrato.
- d. La falta de veracidad en lo ofertado, comprobado luego de la contratación, podrá ser causa de terminación del contrato.

**DÉCIMA OCTAVA: FUERZA MAYOR O CASO FORTUITO:**

Si por cualesquiera causas de fuerza mayor o caso fortuito, tales como huelgas, guerras, terremotos, erupciones volcánicas, órdenes gubernativas, disturbios y otras causas fuera del control del Contratista, se hicieren impracticables los servicios contratados, el FONDO podrá dar por terminado los servicios sin responsabilidad para ambas partes y pagará al Contratista todos los costos y honorarios devengados por los servicios ejecutados hasta la fecha de terminación dada por el FONDO.

### **DÉCIMA NOVENA: IMPUESTOS:**

El CONTRATISTA será responsable del pago de los impuestos (IVA, Renta y otros Aranceles), que la prestación de los servicios de este contrato ocasionare.

### **VIGÉSIMA: SOLUCIÓN DE CONFLICTOS:**

En caso de conflicto ambas partes serán resueltas en primer lugar, mediante trato directo entre ambas partes de lo cual se dejará constancia en acta o por cualquier medio de resolución alterna de conflictos, solamente aquellas circunstancias que no puedan ser resueltas por estos medios serán sometidas a conocimiento de los tribunales comunes señalando para tal efecto como domicilio especial la ciudad de San Salvador, a la competencia de cuyos tribunales se someten; en caso de embargo al contratista, el Contratante nombrará al depositario de los bienes que se embargaren al Contratista, quien releva a al Contratante de la obligación de rendir fianza y cuentas, comprometiéndose el Contratista a pagar los gastos ocasionados, inclusive los personales aunque no hubiere condenación en costas. Para resolver las diferencias o conflictos que surgieren durante la ejecución del presente contrato, se sujetará a sede judicial.

### **VIGÉSIMA PRIMERA: CESIÓN, INCUMPLIMIENTO Y TERMINACIÓN ANTICIPADA DEL CONTRATO:**

#### **1. CESIÓN**

La Contratista no podrá rescindir el presente contrato una vez firmado y tampoco podrá transferir, comprometer, Sub-contratar, ceder su derecho a recibir pagos o hacer cualquier otra transacción sobre éste contrato o parte de él, a persona alguna, natural o jurídica, nacional o extranjera, sin la autorización por escrito del FONDO, previa aprobación, de la Fuente Financiera, pudiendo el FONDO reservarse las razones que tenga para negar la cesión. En todo caso, la suma de todos los sub-contratos no podrá ser mayor del CINCUENTA POR CIENTO (50%), del monto contratado. La transferencia o cesión efectuada sin la autorización antes referida dará lugar a la caducidad del contrato, procediéndose además a hacer efectiva la garantía de cumplimiento de contrato.

#### **2. INCUMPLIMIENTO**

El FONDO podrá caducar el presente contrato en casos de incumplimiento del Contratista de cualquiera de las obligaciones contraídas por medio de este contrato, salvo caso fortuito o por fuerza mayor que no fueren imputables al mismo se le sancionará con la terminación del contrato.

#### **3. TERMINACIÓN ANTICIPADA DEL CONTRATO**

El FONDO podrá caducar el contrato en cualquier momento por medio de notificación por escrito al CONTRATISTA sin indemnización alguna si éste fuera declarado en quiebra o insolvente. El FISDL se reserva el derecho de dar por terminado total o parcialmente el presente contrato por: a) Incumplimiento de cualesquiera de las obligaciones estipuladas en el mismo; b) deficiente o mala prestación del servicio a juicio del FONDO; c) Si se comprobare que el CONTRATISTA ha incurrido en prácticas corruptas tales como: soborno, extorsión o coacción, fraude, colusión, o cualquier otro hecho similar que se considere acto de corrupción y d) en general, por negligencia o incompetencia del CONTRATISTA, a juicio del FONDO, en la prestación del servicio objeto de este contrato. El FONDO se reserva el derecho de dar por terminado unilateralmente el contrato cuando así convenga a sus intereses, pagando todos los costos en que haya incurrido y los honorarios proporcionales que se le deban al CONTRATISTA hasta ese momento.

**VIGÉSIMA SEGUNDA: CONFIDENCIALIDAD Y ACCESO A LA INFORMACIÓN:**

El Contratista se compromete a guardar la confidencialidad de toda información revelada por el Contratante, independientemente del medio empleado para transmitirla, ya sea en forma verbal o escrita, y se compromete a no revelar dicha información a terceras personas, salvo que el Contratante lo autorice en forma escrita. El contratista se compromete a hacer del conocimiento únicamente la información que sea estrictamente indispensable para la ejecución encomendada y manejar la reserva de la misma, estableciendo las medidas necesarias para asegurar que la información revelada por el Contratante se mantendrá con carácter confidencial y que no se utilice para ningún otro fin.

En aplicación de la Ley de Acceso a la Información Pública, el Contratante está en la obligación de proporcionar la información que le sea requerida, por tanto, el Contratista exonera al FISDL de cualquier responsabilidad por el uso indebido de la información proveída a terceros.

**VIGÉSIMA TERCERA: INTERPRETACIÓN DEL CONTRATO:**

El FISDL se reserva la facultad de interpretar el presente contrato, de conformidad a la Constitución de la República, la LACAP, el RELACAP, demás legislación aplicable, y los Principios Generales del Derecho Administrativo y de la forma que más convenga a los intereses de la Institución con respecto a la prestación objeto del presente instrumento, pudiendo en tal caso girar las instrucciones por escrito que al respecto considere convenientes. El Contratista expresamente acepta tal disposición y se obliga a dar estricto cumplimiento a las instrucciones que al respecto dicte el Contratante.

**VIGÉSIMA CUARTA: JURISDICCIÓN Y LEGISLACION APLICABLE:**

El presente Contrato queda sometido en todo a la LACAP, RELACAP, la Constitución de la República, y en forma subsidiaria a las Leyes de la República de El Salvador, aplicables a este Contrato. Asimismo, señalan como domicilio especial la ciudad de San Salvador a la competencia de cuyos tribunales se someten.

**VIGÉSIMA QUINTA: PROHIBICIÓN DE TRABAJO INFANTIL:**

Si durante la ejecución del contrato se comprobare por la Dirección General de Inspección de Trabajo del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, incumplimiento por parte de(l) (la) contratista a la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de protección de la persona adolescente trabajadora, se deberá tramitar el procedimiento sancionatorio que dispone el art. 160 de la LACAP para determinar el cometimiento o no durante la ejecución del contrato de la conducta tipificada como causal de inhabilitación en el art. 158 Romano V literal b) de la LACAP relativa a la invocación de hechos falsos para obtener la adjudicación de la contratación. Se entenderá por comprobado el incumplimiento a la normativa por parte de la Dirección General de Inspección de Trabajo, si durante el trámite de re inspección se determina que hubo subsanación por haber cometido una infracción, o por el contrario si se remitiere a procedimiento sancionatorio, y en este último caso deberá finalizar el procedimiento para conocer la resolución final.

**VIGÉSIMA SEXTA: NOTIFICACIONES Y COMUNICACIONES:**

El Contratante señala como lugar para recibir notificaciones en: Boulevard Orden de Malta, Edificio 470, Urbanización Santa Elena, Antiguo Cuscatlán, departamento de La Libertad, y el Contratista señala para el mismo efecto la siguiente: [REDACTED]

[REDACTED];. Todas las comunicaciones o notificaciones

referentes a la ejecución de este contrato serán válidas solamente cuando sean hechas por escrito en las direcciones que las partes han señalado.

En fe de lo cual suscribimos el presente contrato en dos originales de igual valor, en la ciudad de Antigua Cuscatlán, departamento de La Libertad, a los veinticinco días del mes de marzo del año dos mil diecinueve.



[Redacted]

**GLADIS EUGENIA DE LA PAZ SCHMIDT DE SERPAS**  
Presidenta del Consejo de Administración del FISDL

[Redacted]

**CARLOS ALBERTO DELEON QUINTEROS**  
Administrador Único propietario y  
Representante Legal de INFOLOGIC, S.A. DE ECONOMIA



En la ciudad de Antigua Cuscatlán, departamento de La Libertad, a las quince horas con veinticinco minutos del día veinticinco de marzo de dos mil diecinueve. Ante mí, CAROLINA AMALIA SALINAS RUBIO, Notario, del domicilio notarial de San Salvador, departamento San Salvador, comparecen: por una parte, **GLADIS EUGENIA DE LA PAZ SCHMIDT DE SERPAS**, de [Redacted]

[Redacted]  
[Redacted]  
[Redacted]

[Redacted], que tuve a la vista, actuando en su carácter de Presidenta del Consejo de Administración del **FONDO DE INVERSIÓN SOCIAL PARA EL DESARROLLO LOCAL DE EL SALVADOR**, entidad de derecho público, del domicilio de San Salvador, con Número de Identificación Tributaria: cero seis uno cuatro- tres uno uno cero nueve cero-uno cero dos- siete, que en el curso de este instrumento se denominará **"CONTRATANTE"**, **"EL FISDL"** o **"EL FONDO"**, personería que al final relacionaré; y por otra parte, **CARLOS ALBERTO DELEÓN QUINTEROS**, de [Redacted] [Redacted]  
[Redacted]



actuando en su carácter de Administrador Único Propietario y Representante Legal de la sociedad **INFORMATICA Y LOGISTICA, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**, que puede abreviarse **INFOLOGIC, S.A. DE C.V.**, del domicilio de San Salvador, departamento de San Salvador, con Número de Identificación Tributaria cero seis uno cuatro- cero tres cero ocho cero seis- uno cero dos- cinco, y que en el curso de este instrumento se denominará "EL CONTRATISTA", personería que al final relacionaré; y dichos comparecientes en el carácter en que actúan ME DICEN: que reconocen como suyas las firmas que anteceden y que respectivamente se leen "**Gladis de Serpas**" e "**ilegible**", por haber sido puestas de su puño y letra en el anterior documento de naturaleza contractual, por medio del cual, se hace constar que el FONDO ha adjudicado un contrato según Resolución de Aprobación de Proceso de Adjudicación número CAD-DOCE MIL CUATROCIENTOS SETENTA Y TRES/ DIECINUEVE, aprobada por el Consejo de Administración en sesión DL-UN MIL SESENTA Y OCHO/ DIECINUEVE, en fecha catorce de marzo de dos mil diecinueve adjudicado al Contratista mediante proceso de **LICITACIÓN PÚBLICA NÚMERO OCHO/DOS MIL DIECINUEVE-OCHENTA Y CINCO NGRAL- FISDL**, y de conformidad a las condiciones que aparecen en el documento y demás documentos contractuales, entre los cuales están: Bases del proceso de Licitación Pública, Términos de Referencia, oferta técnica, oferta económica y cláusulas contractuales generales; documentos que expresamente se entienden incorporados al contrato. El objeto del contrato comprende la regulación de las relaciones, derechos y obligaciones de las partes contratantes, a efecto de que el Contratista preste a satisfacción del Contratante la prestación del **SERVICIO DE DIGITACIÓN DE LA INFORMACIÓN RESULTANTE DE LOS PROCESOS RELACIONADOS A PROGRAMAS SOCIALES**. En relación al plazo del contrato, El Contratista se compromete a dar fiel cumplimiento a la Cláusula Novena de aquel,

debiendo en consecuencia ejecutar totalmente el servicio objeto del contrato y entregarlo a entera satisfacción del FISDL, a partir de la fecha establecida en la orden de inicio hasta el trece de diciembre de dos mil diecinueve. El costo del Servicio es de hasta **CIENTO OCHO MIL QUINIENTOS SESENTA Y CUATRO DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA CON SETENTA Y CINCO CENTAVOS DE DOLAR**, cantidad que incluye el impuesto a la transferencia de bienes muebles y a la prestación de servicios, de conformidad con la oferta económica aprobada entre el FISDL y el Contratista. Reconocen asimismo los comparecientes en el carácter en que actúan el resto de los conceptos expresados en el documento, Y Yo, la suscrito Notario DOY FE: **I)** De ser auténticas las firmas que calzan el documento que antecede, por haber sido puestos por los comparecientes en mi presencia; **II)** De ser legítima y suficiente la personería con que comparece la Ingeniera **GLADIS EUGENIA DE LA PAZ SCHMIDT DE SERPAS**, por haber tenido a la vista: **a)** Ejemplar del Diario Oficial Número DOSCIENTOS SESENTA Y DOS del Tomo TRESCIENTOS NUEVE de fecha dieciséis de noviembre del año mil novecientos noventa, donde consta la publicación del Decreto Legislativo Número SEISCIENTOS DIEZ, que contiene la Ley de Creación del FONDO DE INVERSIÓN SOCIAL DE EL SALVADOR, de fecha treinta y uno de octubre del año mil novecientos noventa; **b)** Ejemplar del Diario Oficial Número CIENTO OCHENTA Y CUATRO, Tomo TRESCIENTOS TREINTA Y TRES, de fecha dos de octubre del año mil novecientos noventa y seis, que contiene el Decreto Legislativo Número OCHOCIENTOS VEINTISÉIS, de fecha diecinueve de septiembre de mil novecientos noventa y seis, en el que constan las Reformas a la Ley de Creación del FONDO DE INVERSIÓN SOCIAL DE EL SALVADOR, en el artículo uno del referido Decreto Legislativo, se crea el FONDO DE INVERSIÓN SOCIAL PARA EL DESARROLLO LOCAL DE EL SALVADOR, como entidad de Derecho Público descentralizada, con autonomía en la administración de su patrimonio y en el ejercicio de sus funciones y con personalidad jurídica propia, siendo su domicilio la ciudad de San Salvador; que entre sus funciones se encuentra la de otorgar actos como el presente, y que de conformidad



a los artículos Ocho y Diez del mismo cuerpo legal, la representación legal del FONDO, corresponde al Presidente del Consejo de Administración; c) Certificación de Acuerdo Ejecutivo Número QUINIENTOS CUARENTA Y SIETE, de fecha diecinueve de octubre de dos mil diecisiete, del cual consta que la Ingeniera **SCHMIDT DE SERPAS**, fue nombrada Presidenta del Consejo de Administración del FONDO DE INVERSIÓN SOCIAL PARA EL DESARROLLO LOCAL DE EL SALVADOR, a partir del día veinticuatro de octubre de dos mil diecisiete, para terminar el período de funciones que finaliza el día veintitrés de octubre del año dos mil veinte, de conformidad a lo dispuesto en los artículos UNO Y OCHO de la Ley de "el FONDO"; y d) Certificación extendida por la Secretaria del Consejo de Administración del Fondo de Inversión Social para el Desarrollo Local de El Salvador en fecha catorce de marzo de dos mil diecinueve en la que consta que en el Acta de Sesión de Consejo de Administración DL-UN MIL SESENTA Y OCHO/ DIECINUEVE, de fecha catorce de marzo de dos mil diecinueve, quedó asentado el acuerdo que consta en el Romano V "EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA", literal C "FUNCIONAMIENTO INSTITUCIONAL", por medio del cual el Consejo de Administración aprobó la adjudicación del proceso de Licitación Pública correspondiente al "SERVICIO DE DIGITACIÓN DE LA INFORMACIÓN RESULTANTE DE LOS PROCESOS RELACIONADOS A PROGRAMAS SOCIALES", a favor de la sociedad **INFORMÁTICA Y LOGÍSTICA, S.A. DE C.V.**, y se autorizó a la Presidenta del Consejo de Administración del FISDL, para que en nombre de este Consejo suscriba el contrato respectivo derivado de dicha adjudicación; III) De ser legítima y suficiente la personería con que comparece el señor **CARLOS ALBERTO DELEÓN QUINTEROS**, por haber tenido a la vista: a) Testimonio de Escritura Pública de Constitución de la Sociedad denominada **INFORMATICA Y LOGISTICA, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**, que puede abreviarse **INFOLOGIC, S.A. DE C.V.**, otorgada en la ciudad de San Salvador, departamento de San Salvador, a las nueve horas del día tres de agosto del año dos mil seis, ante los oficios notariales de **KARINA MARIA RODRIGUEZ MARTINEZ**, de cuyas cláusulas aparece que la denominación, naturaleza

y domicilio es tal como se ha relacionado; cuya finalidad, entre otras, es la importacion, exportacion, distribucion y comercializacion en informaticos en general y de comunicaciones, la importacion, exportacion, distribucion y comercializacion en general de todo tipo de productos y mercancías licitas; que su plazo es INDETERMINADO; que la administracion de la Sociedad estará confiada a un Administrador Único, que la representación legal le corresponde al Administrador Único de la sociedad, el uso de la firma social, la representacion judicial y extrajudicial, el cual podrá celebrar toda clase de contratos y otorgar actos como el presente, durante un período de CINCO AÑOS. Dicho Testimonio se encuentra inscrito en el Registro de Comercio al número SEIS, del Libro número DOS MIL CIENTO CINCUENTA Y SIETE del Registro de Sociedades, de folios SESENTA Y SIETE a folios OCHENTA Y DOS, en fecha quince de agosto del año dos mil seis; y **b)** Testimonio de Escritura Pública de Modificación de Pacto Social, de la Sociedad denominada **INFORMATICA Y LOGISTICA, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**, que puede abreviarse **INFOLOGIC, S.A. DE C.V.**, otorgada en la ciudad de San Salvador, departamento de San Salvador, a las dieciséis horas del día veintiseis de mayo del año dos mil once, ante los oficios notariales de KARINA MARIA RODRIGUEZ MARTINEZ, de cuyas cláusulas aparece que se modifica la cláusula quinta, capital social y su regimen, en que la sociedad girara con un capital social de DOCE MIL DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA. Dicho Testimonio se encuentra inscrito en el Registro de Comercio al número TREINTA Y SIETE, del Libro número TRES MIL DOSCIENTOS VEINTICUATRO del Registro de Sociedades, de folios CIENTO SESENTA Y TRES a folios CIENTO SESENTA Y OCHO, en fecha cinco de marzo de dos mil catorce; y **c)** Certificación de Punto de Acta de sesión de Junta General Ordinaria de Accionistas, celebrada el día diecisiete de agosto de dos mil quince, en su punto número DOS, en la cual se hace constar, que se procedió a la elección del compareciente como ADMINISTRADOR ÚNICO PROPIETARIO, para un período de CINCO AÑOS, contados a partir de la fecha de la inscripción de la mencionada certificación en el Registro de Comercio; la misma se encuentra inscrita en el

mencionado Registro de Comercio al número OCHENTA Y NUEVE, del Libro TRES MIL QUINIENTOS DIECINUEVE del Registro de Sociedades, de folios TRESCIENTOS TREINTA Y SEIS a folios TRESCIENTOS TREINTA Y OCHO, en fecha dos de diciembre de dos mil quince. Así se expresaron los comparecientes a quienes expliqué los efectos legales de la presente acta notarial que consta de cuatro folios útiles. Y leído que les fue por mí, todo lo escrito en un sólo acto sin interrupción, manifestaron su conformidad, por estar redactado conforme a sus voluntades, ratificaron su contenido y firmamos. DOY FE.

  
  
GLADIS EUGENIA DE LA PAZ SCHMIDT DE SERPAS  
PRESIDENTA DEL FISDL

  
  
CARLOS ALBERTO DELEON QUINTEROS  
Administrador Único propietario y  
Representante Legal de INFOLOGIC, S.A. DE C.V.

  


